



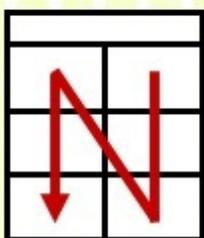
お暇なあなたにこの一冊。
コンテンツは随時更新されていきます。

KAERU - No - OTA

群の目

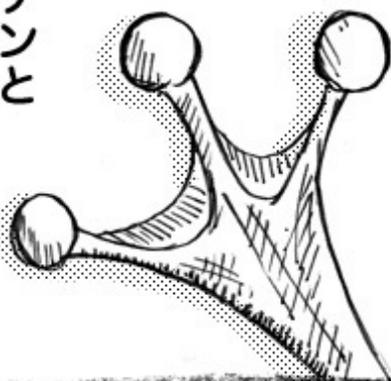


読み方の順番



かえるくん登場

水かきがある
以外は
ニンゲンと
そんなに変わらないよ



泳ぐときも
こんな感じだしね



だから友達になつてよ。
ホエー

胃袋出たー！



どーも
ぼく、かえるくん



踊る、かえるくん



ニセモノを探せ

ぼく
あたまぼっこりくん



ぼく
かえるくん



ほっぺたはれおくん



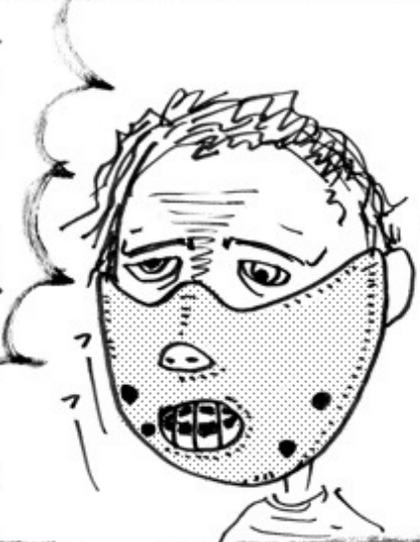
ぼく

かっぱくん



ぼく

レクター
ザンザン



ぼく...
フッ
フッ
フッ



韓国ドラマが
もつと面白くなる！



モムチャン先生の

韓国語講座

韓流ドラマがもっと面白くなる！韓国語講座

アニョハセヨ！（こんにちは！）チョヌン モムチャン イムニダ！（私はモムチャンです！）

暇つぶしということですから・・・時間があると永遠に見てしまう「韓流ドラマ」。

今日は、あなたにもっと有益な暇つぶしをしてもらうために、

韓流ドラマで、よく出てくるような日常会話を少しずつレクチャーしていきます。

いいですか？

まずは、ドラマの会話でよく出てくる「相槌」であるこの4つを教えます。

- ・くれ
- ・おも
- ・やー
- ・ちんちや

これだけ覚えれば、ぐっと韓国ドラマが面白くなるはず。

優しくしますから、頑張っつけてきてくださいね。ファイティン！

くれ (그래)

くれ (그래)

日本語訳：そう そうなの～ そうです あらそうなの～

相槌といえばこれ。あらそう～、そうなの～ という感じで合いの手に使えます。

くれ～ くれ～ という感じで、挟めばいいです。お～くれ～ というと更にそれっぽいです。お～ は「あら」みたいなことですね。なんとなくですが、韓流ドラマだと、おばちゃんになにか言うと「くれ～」と返ってくる気がします。

ちなみに、目上の人に言う場合は、「くれよ」と「よ」をつけます。「よ」は柔らかい敬語です。堅い敬語だと「スムニダ」というような感じですが、これはちょっと文法的にややこしいので、使わなくていいです。



おも (어머)

おも (어머)

意味：わあっ うおっ ひいっ まじ！ おーまいがー

ちょっと大げさな相槌にも使える便利な言葉「おも！」。要は、驚いているときに使う言葉ですよ。 **女の人がよく使います。**

韓国ドラマで一番聞く言葉かもしれません。そんなに驚かなくても・・・っていうくらい大げさに「オモ！」というのもよし、「オモオモオモオモ・・・」と連発するもよし、「オモ・・・」とボソリというもよし。

わあ！と訳されることが多いですが、「あーあ」や「あらら」などのがっかりしたときにも使います。まあ、とにかくよく聞く言葉ですね。



やー (야)

やー (야)

意味：おい！もうー

韓流ドラマで、女の人がちょっと怒り調子に「やー！」「やーやー！」と喋っているのを聞きますね。おい！もうー！というような意味ですが、普通に友達に話しかけるとかも「やー」って言ったりしますね。こう、首を上をツンとつきあげて「やー」ってすることが多い気がします。まあ、直訳すると「おい！」なんだろうけど、あんまり日本の女子は「おい！」って切れないですよ。

日本の女子でいう、「んもう〜」や「えー！」「ちよつと〜」などですかね。ちよつと控えめですよ。私、怒っちゃうからね！くらいの感じ。でも本当のところはどちらも同じなのかもしれないですから女の人は怖いんですね。



ちんちゃ (진짜)

ちんちゃ (진짜)

意味：本当？マジ？

もしかしたら、これが一番最も使う相槌ですかね。ホント？マジ？の一番軽い形です。日本人でも、何をいっても「まじっすか？まじっすか？」と相槌打つ人がいますが、まあ、そんなかんじです。

同意語に「チョンマ (ル) ?」があります。どちらかという、ちんちゃ？の方がカジュアルですが、日本人は、ちんちゃの方が発音しやすいので、こちらを覚えておいたほうがいいですかね。

ほとんど日本語の「本当」と使い方が同じなので、「本当に面白い」=「ちんちゃ ちえみいつそ」「本当に痛い」=「ちんちゃ あっぽ」などなど、何かを強調する「本当に」にも使うことができます。



日本と韓国の相槌の違い

しかしですね、ここまで、色々書いておきながら、何ですが、日本人よりも、感情表現をストレートにする韓国人ですが、実は会話の際、（特に若い女の子は）相槌はあまり打ってくれないんです。

日本人の女の人は、若かろうがおばちゃんになろうが、とにかく人の話に「うんうん」「ははは」「えー！」といちいち反応してくれますが、韓国の女の子たちはそれはそれは無表情に話を聞いてくれます。腹立つことがあったり、驚いたりすると、それは日本人よりも大きな反応なのですが、特に意味が無いのに「え～そうなの～！」なんてことはあまりいいません。日本は、猛禽テクニックすごいですね。可愛いですけど。

以上、「もっと韓国ドラマが楽しくなる！韓国語講座 相槌編」でしたー。

では、みなさん、また、お会いしましょう～！

それは
また来週!!





一緒に
がんばろ！

3/17

ひまつぶし

<http://p.booklog.jp/book/32715>

著者：ぽんぽこ

著者プロフィール：<http://p.booklog.jp/users/pepabo/profile>

感想はこちらのコメントへ

<http://p.booklog.jp/book/32715>

ブックログのpapier本棚へ入れる

<http://booklog.jp/puboo/book/32715>

電子書籍プラットフォーム：ブックログのpapier（<http://p.booklog.jp/>）

運営会社：株式会社paperboy&co.